Freundschaft

HERAUSGEGEBEN VON
«SOZIALISTIK KASACHSTAN»

SONNABEND, 23. JULI 1966

Nr. 142

Preis 2 Kopeken

IM ZK DER KP KASACHSTANS

Über die Initiative der Belegschaft des mit dem Leninorden ausgezeichneten Berghüttenkombinats in Balchasch zum würdigen Empfang des 50. Jahrestags des Großen Oktober

Das ZK der KP Kasachstans vermerkt, daß die Werktätigen des mit dem Leninorden ausgezeichneten Berghüttenkombinats in Balchasch die Beschlüsse des XXII. Parteitags der KPdSU verwirklicht, nach dem Übergang zum neuen System der Planung und der ökonomischen Stimulierung großangelegte Maßnahmen zur Erhöhung der Effektivität der Produktion erarbeitet und Verpflichtungen übernommen haben, den 50. Jahrestag des Großen Oktober mit neuen Produktionserfolgen zu begehen.

Durch die Vervollkommnung der technisch-ökonomischen Leistungen wird die Belegschaft des Kombinats die Rentabilität 1966 um 1,7 Prozent steigern, den Zuwachs der Produktionsrealisierung 1967 im Vergleich mit dem Stand des ersten Jahres des Planjahres um 10 Prozent sichern, den Umfang der Produktion vergrößern und die Qualität der Ergebnisse verbessern. Auf Grund einer hochrentablen Arbeit wird das Kombinat bedeutende Mittel zur Verwirklichung in den Jahren 1966 - 1967 eines breiten Maßnahmenkomplexes zur Schulung und Vorbereitung der Kader, zur Verbesserung ihrer Arbeitsbedingungen und zur Erhöhung des Niveaus der kulturellen und sozialen Betreuung bereitstellen. Die Werktätigen von Balchasch, erhöhte Verpflichtungen zum würdigen Empfang des 50. Jahrestags des Großen Oktober übernehmen, fordern sie die Belegschaft des Aljma-Topkaner-Kombinats namens Lenin der Usbekischen SSR zum Wettbewerb auf.

Das ZK der KP Kasachstans mißt dieser Initiative des mit dem Leninorden ausgezeichneten Balchacher Berg-

hüttenkombinats zur Entfaltung des sozialistischen Wettbewerbs für den würdigen Empfang des 50. Jahrestags der Großen Sozialistischen Oktoberrevolution eine außerordentlich wichtige Bedeutung bei und billigt sie. Das ZK der KP Kasachstans verpflichtet die Gebiets-, Stadt- und Rayonpartei-Komitees, die Gebiets-, Stadt- und Rayonvollzugskomitees, die Ministerien und Behörden, Grundparteiorganisationen der Industriebetriebe, des Verkehrswesens und der Baustellen, die Initiative des mit dem Leninorden ausgezeichneten Balchacher Berghüttenkombinats allseitig zu unterstützen und einen sozialistischen Wettbewerb zum würdigen Empfang des 50. Jahrestags der Sowjetmacht zu entfalten, Maßnahmen zur vorfristigen Erfüllung der Produktionsaufgaben, zur Verbesserung der kulturellen und sozialen Betreuung der Werktätigen, zur Gesundung der Arbeitsbedingungen, zur Wohlfühlung der Betriebsgebäude und Wohnbezirke, zum Bau von Wohnhäusern, Kindertagesstätten und Sportanlagen zu treffen und eine ländliche Kontrolle über die Verwirklichung dieser Maßnahmen zu organisieren.

Das ZK der KP Kasachstans verpflichtet die Redaktionen der republikanischen, Gebiets- und Rayonzeitungen, das Staatliche Komitee des Ministerrats der Kasachischen SSR für Rundfunk und Fernsehen, den Verlauf des sozialistischen Wettbewerbs der Industrie- und Verkehrsbetriebe und der Baustellen der Republik für den würdigen Empfang des 50. Jahrestags des Großen Oktober weitgehend in der Presse und im Rundfunk zu beleuchten.

(KasTAg)

Fünfjahrplan wird verwirklicht

DIE ERSTE MILLION.

Rudny. (KasTAg). Die Arbeiter des Sokolowsk-Sarbai-Berganreicherungskombinats erzielen einen neuen Arbeitssieg. Die erste Fabrik für pelletisiertes Eisenerz im Lande hat schon eine Million Tonnen Eisenerzpellets, dieses besten Rohstoffs für Hochöfen, geliefert. Die Produktion der Eisenerzpellets vergrößert sich. Es werden noch drei Röstungsmaschinen in Betrieb genommen, was die Kapazität der Fabrik im Jahr 1968 bis auf 5,6 Millionen Tonnen erhöht. Es ist geplant, eine weitere Pelletsfabrik zu bauen.

Die Kapazität steigend, vervollkommen die Erzanreicherungsarbeiter gleichzeitig die Technologie, erhöhen sie die Güte der Produktion.

In Laborverhältnissen erhielten sie Versuchspartien von hohlen Pellets, es gelang den Schwefelgehalt in ihnen um Doppelte zu verringern. Ein solcher Rohstoff ermöglicht es den Hüttenarbeitern, die Güte des Gußeisens zu verbessern.

Die Erzanreicherer verpflichteten sich, bis zum Jahresende nicht weniger als 300 tausend Tonnen Eisenerzpellets über den Plan hinaus zu liefern.

UNSER BILD: 1. Die neue Röstungshalle des Berganreicherungswerks von Sokolowsk-Sarbai. Hier werden die „Vitamine“ der Metallurgie, die Eisenerzpellets, hergestellt. 2. Hier sind sie, die Eisenerzpellets! Eine Million Tonnen dieser „Vitamine“ wurden bereits geliefert.

WIR KÄMPFEN BIS ZUM SIEG!

Hanoi. (TASS). Die Einwohner von Hanoi erleben spannungsgeladene Tage. Dienstags früh teilte Radio Hanoi wieder mit, daß sich amerikanische Flugzeuge der Hauptstadt näherten, und forderte die Bevölkerung zur Wachsamkeit auf. Die Feindflugzeuge warfen aber ihre Bombenlast auf Bezirke südöstlich von Hanoi ab. Am Mittwoch, als an Straßenkreuzungen gerade Plakate zum 12. Jahrestag der Unterzeichnung der Genfer Vietnam-Abkommen ausgehängt wurden, heulten über der Stadt die Alarmsirenen auf. Nachmittags traten erneut die Lautsprecher der Fliegerabwehr in Aktion.

Der städtische Rat der Fliegerabwehr meldete jede Minute, daß die amerikanischen Flugzeuge überkreuzten auf 60, 40, 30, 15 Kilometer. Das Leben in der Stadt erstarb. Die Kraftwagen nahmen unter Baumkronen und die Menschen in Unterständen und Gräben Deckung. Man hörte Bombenexplosionen und die dumpfen Schüsse der Flaks. Die amerikanischen Flugzeuge bombardierten und beschossen wirtschaftliche Objekte und Ortschaften in den mit Hanoi benachbarten Provinzen Vinhphuc, Hute, Bachai. Kaum waren die Geschütze verstummt, da begaben sich Kraftwagen und Fahrräder zum Bacdinh-Platz im Gebäude der Nationalversammlung fand eine Kundgebung zum 12. Jahrestag der Unterzeichnung der Genfer Abkommen 1954 über Vietnam statt.

Die Kundgebung wurde vom Vorsitzenden des Präsidiums des Zentralkomitees der Vaterländischen Front Vietnams, Ton Duc Thang eröffnet. Er gab dem Vorsitzenden des allgemeinen Gewerkschaftsbundes Vietnams, Hoang Quoc Viet, das Wort. Dieser teilte mit, daß die Fliegerabwehr von Hanoi, Hai Phong und den benachbarten Provinzen heute 7 USA-Flugzeuge herunterholte. In seiner Rede rief er in Erinnerung, daß an der Genfer Konferenz, die Vietnam Souveränität, Unabhängigkeit und Frieden garantierte, auch die USA teilnahmen. Die USA-Regierung hat aber die Genfer Abkommen grobschlächtig mit Füßen getreten und die bewaffnete Aggression gegen das südvietnamesische Volk entfesselt und bombardiert nun barbarisch die DRV, ein unabhängiges und souveränes Land.

Hoang Quoc Viet betonte, daß die gegenwärtige außerordentlich schwere Lage in Vietnam, von den USA verschuldet ist, die es ablehnt, die elementaren Lebensrechte des vietnamesischen Volkes anzuerkennen. „Der einzig richtige Weg zur Lösung des Vietnam-Problems besteht heute darin, daß die USA die 4 Punkte der Regierung der DRV anerkennen, mit anderen Worten, die Genfer Vietnam-Abkommen von 1954 respektieren sollen“, sagte der Redner.

Er kam dann auf die internationale Unterstützung des vietnamesischen Volkes in seinem gerechten

Kampf zu sprechen und betonte, daß die Partnerstaaten des Warschauer Vertrags in ihrer jüngsten Erklärung klar die kollektive Entschlossenheit ihrer Völker zum Ausdruck brachten, dem vietnamesischen Volk im wachsenden Maße wirtschaftlich und militärisch zu helfen, daß sie sich bereit erklärten, ihre Freiwilligen nach Vietnam zu schicken.

Der Redner bestätigte noch einmal, daß das vietnamesische Volk fest entschlossen ist, den amerikanischen Aggressoren eine Niederlage beizubringen. Er bezeichnete den Aufruf des Präsidenten der Demokratischen Republik Vietnam Ho Chi Minh an die Landsleute und Soldaten als „Befehl des heroischen Heimatlandes“. Unser ganzes Volk, unsere Armee müssen sich überall — vom Süden bis zum Norden — auf diesen Befehl hin wie ein Mann erheben und den Kampf gegen die USA, für die Rettung des Heimatlandes, entschlossen zum Ende führen, den Süden befreien, den Norden verteidigen, eine friedliche Wiedervereinigung des Heimatlandes durchsetzen.

Die Rede Hoang Quoc Viets wurde wiederholt durch die donnenden Rufe unterbrochen: „Nieder mit den USA-Aggressoren!“ Die Kundgebungsteilnehmer billigten einmütig eine Resolution, in der der Entschluß des vietnamesischen Volkes zum Ausdruck kommt, gegen die USA-Aggression bis zum Sieg zu kämpfen.

HERZLICHEN BRUDERGRUSS DEM POLNISCHEN VOLK! TAUSENDJÄHRIGES JUBILÄUM

Im hellen Blumenschmuck geht heute Polen dem neuen Leben, der Freude und dem Glück entgegen. Vom Bug bis an die Oder, von den Karpaten bis zur Ostsee stehen alle polnischen Städte und Dörfer im Festschmuck, begehen sie doch gestern feierlich den 22. Juli — den Tag der Wiedergeburt Polens, der in diesem Jahr mit dem für das polnische Volk so bedeutsamen Datum, dem 1000. Jahrestag der Gründung des polnischen Staates, zusammenfällt.

An der Schwelle seines zweiten Jahrtausend begann das Land mit der Verwirklichung seines neuen Fünfjahresplanes, der „Jugendjahrhundert“ genannt wurde und dazu berufen ist, in der Weiterentwicklung aller Volkswirtschaftszweige und vor allem der polnischen Industrie, große Aufgaben zu lösen.

Kumpel, Metallurgen, Chemiker, Bauarbeiter — alle

Werktätigen des neuen Polens würdigen das Fest mit vielen Arbeitssiegen. In der Stadt Ostrolenka wurde in diesen Tagen ein großes Papier-Zellulosekombinat in Betrieb genommen. In Konino wurde Polens zweites Aluminiumwerk fertiggestellt. Im Bezirk Rybinsk auf dem Koksberg „Radlin“ wurde eine nach den letzten Errungenschaften der Technik eingebaute Koksanlage in Betrieb genommen. In der Stadt Staleva Vola gab ein neues Wärmekraftwerk den ersten Strom. Im metallurgischen Lenin-Kombinat „Nova Huta“ hat noch eine Agglomerationshalle die Arbeit aufgenommen. Seine ersten Tonnen Zink erzeugte das neue Werk in dem Flecken Schensk.

Alle Bauobjekte der polnischen Industrie sind nicht aufzuführen, man möchte aber unbedingt noch ein Bauobjekt nennen: Pulava, das neue Stickstoff-Mineraldüngerkombinat, das im April dieses Jahres seine erste Produktion gab. Heute begeht es den Festtag mit dem Abschluß des Baus der zweiten

Gasrohrleitung Daschavapulava. Das Kombinat in Pulava wie auch die Erdölraffinerie in Plozsk, die Anschluß an die Erdölleitung „Drushba“ hat, sind die Grundlage von Polens großer Chemie und das Symbol der Freundschaft und Zusammenarbeit der sozialistischen Länder.

Volkspolen baut Industriebetriebe und gleichzeitig in großen Maßstäben Wohnungen und Kulturanstalten. Zu seiner Jahrtausendfeier hat Volkspolen Hunderte von neuen modernen Schulen errichtet. Das größte Wunder des Städtebaus ist aber doch wohl die polnische Hauptstadt Warschau. Sie ist im Bewußtsein aller Polen das Symbol des Wiedererlebens zu neuem Leben. Darum ist es verständlich, daß die Hauptfeierlichkeiten in dieser aus Ruinen neu aufgebauten Stadt an der Weichsel stattfinden.

Zur Zeit sind in Warschau sehr viele Gäste. Viele ausländische Touristen. Sie bestaunen die Sehenswürdigkeiten Warschaus und sind entzückt darüber, was die Warschauer in der Nachkriegszeit vollbracht haben. Ein Tourist sagte mir, daß ihn die Häuser auf den Straßen des wiedererstandenen Warschaus an Ozeandampfer auf der Reede erinnern, die sich in Luft und Sonnenlicht baden. Und das ist wirklich so. Hellerleuchtet ist Warschau ganz besonders in diesen Festtagen einmalig in seiner Schönheit.

Um mich nochmal an Warschaus Panorama zu ergötzen, begab ich mich mit einer Touristengruppe, vom Hofahrtstuhl peilgeschwind emporgetragen, auf die 23. Etage des höchsten Gebäudes der Stadt — des Palastes der Wissenschaft und Kultur, von der Sowjetunion als Geschenk für das polnische Volk erbaut. Von dieser Höhe sieht man die vielen, im Grün der Gärten und Parks untergehenden Verkehrsadern, geschmückt von Bauten neuzeitlicher Architektur, deren

Fassaden in allen Farben des Regenbogens blühen. Im Wind wiegen sich rot-weiße Fahnen. Dort hängen auch die Wappen der Republik und ihrer Städte, Transparente, grandiose Plakate, Spruchbänder mit den Losungen der Partei. Am Vorabend des Jubiläums wurde überall auf den Straßen statistisches Material ausgestellt. Liest man das, so erschließt sich vor dir die Geschichte des alten und neuen Polens. Eine ganze Zeichnerarmee schmückte Warschau. Die hatte ihre Werkstatt auf dem Warschauer Stadion aufgeschlagen.

Am anderen Ende der Stadt, in der Nähe des Flughafens Okrze, wurde der geschichtliche Teil der großen Militärparade vorbereitet. Dort konnte man Menschen in Harnischen jener Zeit antreffen, als bei Grünwald die Kreuzritter besiegt wurden, mit Sensen bewaffnete Bauern Kostjuschkos, Soldaten, die der erste Ansturm der Hitlerhorden traf, auch Teilnehmer der Zerschlagung des Faschismus in seiner Höhle, die zusammen mit den Sowjetsoldaten das Siegerbanner über Berlin hielten. Alle diese mutigen Verteidiger Polens nehmen heute an der Parade anlässlich des Nationalfeiertages Polens teil. Die Parade demonstriert die militärische Macht der Republik und die Bereitschaft ihrer Streitkräfte zum Schutze der Errungenschaften des Sozialismus. Durch Warschau Straßen ziehen heute Truppen aller Waffengattungen und Kampfeinheiten, darunter die modernsten Panzer und verschiedene Kampftraktoren. Die Parade verläuft auf der Erde und in der Luft. Einige Hundert Flugzeuge jagen mit Überschallgeschwindigkeit k e i t über die Stadt.

Meister des Kunstflugs bilden am Warschauer Himmel aus 35 Bomben die Figur des Adlers — des Staatswappens der PVR, 43 Maschinen schreiben die symbolische Ziffer 1000 an das Firmament.

Sich des Jubiläums freudig, bewahrt das polnische Volk heilig in seiner Erinnerung die Heldentaten der Kämpfer für Freiheit und Unabhängigkeit der Heimat, für die Befreiung vom faschistischen Joch. An dreihundert Plätzen der Stadt, den Denkmälern der gefallenen Kämpfer der Sowjetarmee und Woiska Polesko, an den Gräbern der hervorragenden Volkssöhne, die alle mit Blumen geschmückt sind, stehen Vertreter der Betriebe, Gelehrte, Soldaten, Jugendliche Ehrenwache.

Am 21. Juli tagte die Jubiläumssitzung des polnischen Sejms. Die Vertreter des Volkes ehrten die Vergangenheit Polens und sein liches Heute.

Warschau Straßen sind ungewöhnlich belebt. Laut letzten Angaben leben 1 Million 200 tausend Menschen in der Hauptstadt. Jetzt sind es bedeutend mehr. Allein 25 000 Jünglinge und Mädchen kamen hierher aus allen Teilen des Landes, um an der Festkundgebung teilzunehmen. Das wird eine Demonstration der Jugend, Kraft und Schönheit des neuen Polens.

Das Festprogramm ist auf drei Tage berechnet. Laut Beschluß der polnischen Regierung wurde der Sonnabend des 23. Juli zum Ruhetag erklärt.

Vielzählige Theater, Klubs, Kulturpaläste, Museen stehen den Festteilnehmern offen. Die Festkonzerte der Berufsschauspieler und Laienkünstler begannen schon am Vorabend des Festes. Das Jubiläumsfestival der Musik, des Liedes und Kinos schließt mit einem Volksfest und Karneval in den Parks und am Weichselufer ab. Im Stadion werden Sportwettkämpfe ausgetragen.

Mit einer lichten und frohen Jubiläumsfeier schreitet Polen in sein zweites Jahrtausend.

D. KONYTSCEW (APN)

Warschau — Hauptstadt der Volksrepublik Polen. Im Zentrum der Stadt befindet sich während des Krieges gänzlich zerstörte Große Theater, das im Laufe der letzten Jahre wiederhergestellt wurde. Foto: TASS

Bücher machen Menschen

Wenn Anastassija Trofimowna Leonowa durch die Straßen von Stschutschinsk geht, grüßen alt und jung.

Um die Achtung und Verehrung der Bevölkerung dieser Stadt für diese alte Frau zu erklären, müssen wir weit ausholen.

Nach zu Beginn unseres Jahrhunderts konnte man tagaus tagein, bei Wind und Wetter ein junges, feuchtes Mädchen mit prallen Beinen barfuß durch die Straßen von Stschutschinsk gehen sehen. Sie hätte den Weg wahrscheinlich auch mit geschlossenen Augen nicht verfehlt.

In der Staniza, wie die heilige Stadt damals genannt wurde, gab es zu jener fernzeit nur die einzige Kirchenschule, und da mußte man die Straßen messen, wenn man das Lesen lernen wollte.

Das war zu der „guten, alten“ Zeit keine leichte Sache: Der Po-

pe hatte oft seinen Schwips und da würde denn die Weisheit auf dem Rücken einstudiert.

Nastja ließ sich aber durch diese Willkür des Geistes nicht abschrecken; sie wußte, was sie wollte.

1920 war Anastassija schon im Komsomol und organisierte in der ersten kleinen Sowjetschule bei sich im Dorf die erste Pionierorganisation.

So begann Anastassija Trofimowna ihren Weg ins Leben.

„Wenn ich heute, nach vielen, vielen Jahren an jene Zeit zurückdenke, kann ich mir nichts anderes vorstellen in meinem Leben, als diesen Weg, den wir mit meinem Mann zusammen mit dem Komsomol und der Partei gegangen sind“, beantwortet Anastassija Trofimowna, in Gedanken versunken, meine unausgesprochene Frage.

Lange noch saßen wir mit der Witrin zusammen an einem über und über mit Büchern bedeckten langen Tisch und schauten ab und zu hinaus auf den blauen See.

Seine unerlöste Wäute, die blauen Berge in unmittelbarer Nähe, das leise Rauschen der Fichten und Tannen, das in ungeschriebenen Akkorden zu uns durchs offene Fenster dringt, stimmt den prosaischen Menschen etwas sentimental. Und Anastassija Trofimowna gab sich Erinnerungen hin...

In einem Kleid aus Sackleinen und in geborgten Schuhen machte sie sich auf den weiten Weg nach Petrowpawlowsk, in die Parteschule. Später kämpferfüllte Tage und der erste Parteiauftrag — Leiterin der Frauenabteilung im Stadtparteikomitee.

1927 kommt Anastassija Trofimowna nach Moskau auf Kurse für Parteifunktionäre. Unauslöschlich stehen die Begebenheiten und Erinnerungen heute noch vor ihrem geistigen Auge; besonders die Begegnungen mit N. K. Krupskaja und Clara Zetkin. Heute noch unterhält Anastassija Trofimowna Briefwechsel mit A. W. Artjuchina, die an diesen Kursen teilnahm.

Und wieder unruhige Stunden und Tage, Monate und Jahre harter Arbeit.

Diese beehrte, aber noch rüstige Frau im Silberhaar mit den klugen und lebenssprühenden Augen eines feinführenden Menschen tut heute noch so viel für andere, sich selbst aber gönnt sie keine Ruhe.

Als das ganze Land zum XXI. Parteitag rüstete, stellte sich auch Anastassija Trofimowna die Frage: Wie wirst du diesen bedeutungsvollen und denkwürdigen Tag begehen?

Anastassija Trofimowna besaß eine reiche Bibliothek und so beschloß sie: Die Türen ihres Hauses allen Wißbegierigen und Liebhabern des Buches zu öffnen.

„Wie kamen Sie auf diese Idee?“ „Ganz einfach. Ich weiß doch aus meiner Erfahrung, was ein gutes Buch für die Formierung eines guten Menschen bedeutet.“

„Ja, das stimmt. Früher sagte man ironisch: Kleider machen Leute. Heute können wir mit gutem Recht sagen: Bücher machen Menschen.“

In diesen Tagen eröffnete sie in ihrem Haus die Volksbibliothek und sie wurde ehrenamtliche Leiterin. Die zwei geräumigen Zimmer ihrer Wohnung sind vollgepackt mit Büchern, überall, wo man hinschaut, ist nichts zu sehen als Bücher: in den Schränken, auf den Gestellen, den Tischen, auf Bücherbretern — überall nur Bücher.

Zu Beginn zählte die Bibliothek über 1.500 Bände und hatte kaum

einige Dutzend Leser. Heute gibt es in der Volksbibliothek Leninstraße 4, im Hause der Personalrentnerin A. T. Leonowa eine gute Auswahl von Büchern, ihr Fond beträgt jetzt schon über 3.000 Bände und die Leserschaft hat die 500 überschritten.

Immer öfter kommen jetzt die Leute in das Haus am blauen See. Zu den Büchern ist in der Volksbibliothek freier Zutritt. Wie Anastassija Trofimowna zu so einer reichen Bücherei gekommen sei, wollte ich wissen.

„Das will ich Ihnen gerne sagen. Viel haben mir die Komsomolzen und Pioniere unserer Stadt geholfen. Das Kollektiv des Bergbau-Technikums schenkte der Bibliothek beispielsweise die vollständige Ausgabe von W. I. Lenins Werken; auch einzelne Menschen gibt es, die ein tiefes Verständnis für diese Sache haben. So erhielt ich unlängst ein Paket mit 30 schönen Büchern aus Sewastopol.“

Ich lese die Briefunterschrift: „Mit Hochachtung K. K. Gerasschenko, Balletltänzerin.“

„Solche gute Menschen gibt es bei uns heute. Ich habe diese Frau nie gesehen, und trotzdem bekundete sie eine so warme Anteilnahme an dieser Sache.“

„Ja, und wenn man mir meine Pension bringt, ist mein erster Gang in die Buchhandlung, dort mache ich jeden Monat in diesem Tag meine ersten Einkäufe.“

Anastassija Trofimowna teilt nicht nur Bücher aus — sie ist ein umsichtiger Berater für den Suchenden, feinführend und laktvoll, wenn sie jemandem über seine Irrungen hinweghilft, ein kluger Propagandist des guten Buches. Es mag auch irgendwo mit der Tätigkeit der Volksbibliothek und der mannigfaltigen Aufklärungsarbeit von Anastassija Trofimowna zusammenhängen, daß gerade in Stschutschinsk in den letzten Jahren mehr Bücher pro Kopf der Bevölkerung verkauft wurden als irgendwo anders in der Republik.

Auf zahlreichen Treffen erzählt Anastassija Trofimowna den Pionieren und Schülern über die Entstehung der Sowjetmacht in Kasachstan, über selbstlose und aufopfernde Arbeit der Werktätigen in den Jahren des Bürgerkrieges und des Großen Vaterländischen Krieges, über die Gründung der ersten Kolchose.

„Sie sind doch immerhin schon bei Jahren, Anastassija Trofimowna, ist diese große Arbeit nicht zu schwer für Sie?“

„Durch diese Arbeit bin ich mit den Menschen verbunden, fühle ich den Pulsschlag des Lebens und altere nicht, trotz meiner grauen Haare.“

R. KEIL
Stschutschinsk — Zelinograd

UNSER BILD: Anastassija Trofimowna Leonowa hat eine neue Büchersendung für die Volksbibliothek erhalten. Foto: R. Klinow

Frauenseite

Nikolaus REICHERT

MUTTERLIEBE

An dem Stamme einer Weide, die sich wiegte sacht am Bach, Wuchs ein Sprößling, schlank und schmeidig, Zart umblaut vom Himmelsdach.

Schimmernd mit den Blättchen seiden, sog er voller Lebenslust an dem Stamme, der alten Weide wie ein Säugling an der Brust.

Wenn am Abend still und lauschend lagen Feld und Wieseried, die Mutter, leise rauschend, ihrem Kind ein Wiegenlied.

Wenn an heißen Tagen träge durch die Flur das Bächlein floß, War's im schattigen Gehege kühl und wohl dem Weidenproß, Wenn mit Schnee und grimmigen Frösten legte durch das Land der Wind, Schützten treu die Mutteräste, vor dem Frost das liebe Kind.

Zärtlich auf die junge Weide, sahn im Lenze die grünen Höhn, denn in ihrem samtenen Kleide war sie wie ein Mädchen schön.

Und die Mutter? Ohne Blätter blieb sie, ohne Lebenskraft, liebedgab bei Wind und Wetter sie dem Kind den letzten Saft.

Wenn des Nachts die Nebel steigen und sich alles legt zur Ruh, deckt sie mit den dürrn Zweigen immer noch den Liebenden zu.

Wir gratulieren

Am 22. Juli wurde unsere Mutter, Großmutter und Urgroßmutter Elisabeth Korbmacher, 80 Jahre alt. Von ganzem Herzen wünschen wir ihr, auch ihren hundertsten Geburtstag bei bester Gesundheit zu erleben.

Elsa KRBMACHER, Irma KORBMACHER, Lydia KORBMACHER, Alexander KORBMACHER, Frieda BRUCH, Emanuel BRUCH, August MÖLLER, Emma KLING, Alexander KLING, Katharina EBERLING, Hermine EBERLING.

Verehrte Frau Elisabeth KORBMACHER! Wir gratulieren Ihnen ebenfalls zu ihrem 80. Geburtstag und wünschen Ihnen noch frohe Jahre und ungetrübtes Glück im Kreise Ihrer Lieben.

Die „Freundschaft“

Gelehrte kommentieren

Neulinge geboren!

Die Zeitungen der Stadt Dacca (Ostpakistan) meldeten, daß eine Frau aus dem Dorf Pundshari 9 Kinder in die Welt setzte. Mutter und Kinder fühlen sich wohl.

Professor Valentina Michailowna Lotis aus dem Moskauer Gebietsinstitut für Entbindungskunst und Gynäkologie kommentiert diese Meldung:

„Die Geburt von Neulingen ist ein einzigartiger Fall. Umso mehr, da in der Literatur sogar die Ge-

burts von Sechslingen nur dreimal registriert ist.

Es sind ja seltene Fälle etwas anderer Art bekannt. Zum Beispiel: eine Frau brachte in ihren 33 Ehen 44 Kinder zur Welt. Auch ist ein Beispiel bekannt, wo ein Mann mit der Frau seiner ersten Ehe viermal vierlinge, siebenmal Drillings- und sechszehnmahl Zwillinge, und mit der Frau seiner zweiten Ehe — zweimal Drillings- und sechsmahl Zwillinge hatte.

Hier spielt sowie auch in anderen Fällen die Vererbung eine große Rolle.

In jedem einzelnen Fall der viel-fruchtbaren Schwangerschaften werden sorgfältige und langwierige Beobachtungen geführt. Deshalb ist es schwer, jetzt die Meldung aus Pakistan einzuschätzen. Grundsätzlich könnte man diesen Fall kommentieren, wenn man eine ausführlichere Information aus medizinischen Quellen hätte.

(Aus „Komsomolskaja prawda“ vom 9. Juli 1966.)

Rudolf JACQUEMIEN

DAS WORT...

Die Wohnungstür knallt er laut schimpfend ins Schloß und schleudert ein letztes, ein häßliches Wort, das quer durch das Holz, wie ein scharfes Geschloß, ins Herz trifft die Frau...

Für den unblutigen Mord wird nie ihn belangen ein strenges Gericht, obgleich er schon längst mit der Absicht sich trug, bereithielt das Wort mit dem Hammergewicht — und heute mit ihm eine Liebe erschlug!

Gebiet Pawlodar. Das Waren-geschäft „Molodjoschny“ des Pawlodar-er Sowchosarbeiter-Konsumvereins verfügt über eine große Auswahl an Massenbedarfsartikeln. UNSER BILD: Die Verkäuferin Emma Hammerschmidt (rechts) hilft der Kundin Swetlana Swelkewitsch sich neue Schuhe auszuwählen. Foto: K. Nurlasjan [KasTAg]

FREUNDSCHAFT
23. Juli 1966 Nr. 142. 3

OHNE ZU ALTERN

Die letzte Stunde ist zu Ende. Sorgfältig legt Berta Karlowna einen Stoß Hefte in ihre alte Ledermappe und begibt sich auf den Heimweg. Langsam schreitet sie im Schatten der üppigen Pappeln die Straße entlang. Ihr begegnen Menschen, viele von ihnen grüßen Sie freundlich. Das sind ihre ehemaligen Schüler. Wie gerne hätte sie mit jedem gesprochen, sich nach seinem Leben erkundigt, geholfen, wenn es nötig wäre. Jedoch weiß sie, daß nicht jeder Zeit für zufällige Gespräche hat und läßt sie ihren Weg gehen.

Berta Karlowna ist bald 80 Jahre alt. Schon längst sind ihre Altersgenossen im Ruhezustand, die einen hat der Krieg hinweggerafft, andere sind gestorben. Immer seltener treffen Briefe von denen ein, die einst ihre Jugendgenossen waren. Dafür aber...

„Bitte, treten Sie ein! Hier wohne ich.“

In der Ecke des Zimmers steht ein schmales Bett mit einer einfachen Decke darauf. Auf dem alten Eichenholztisch steht ein bis an den Rand vollgeschriebener Kalender. Hat sie außer ihrer Arbeit noch so viele Angelegenheiten zu erledigen?

Das kleine Zimmer ähnelte eher einer Bibliothek. Bücher in den Schränken, Bücher auf Regalen, auf dem Tisch Stöße von Zeitungen und Zeitschriften. Hier arbeitet die Verdiente Lehrerin unserer Republik, Berta Karlowna Riß.

„Einige meinen, daß die Alten ruhen müssen. Ich aber bin anderer Meinung“, sagt sie. Dann beginnt sie von den Erfolgen ihrer Schüler zu erzählen.

„Von frühester Kindheit an soll ein Kind Fremdsprachen lernen. Ich habe Schüler, die mit 5-6 Jahren englisch sprachen, später Deutsch und Französisch gelernt haben. Das sind keine Wunderkinder, das ist Fleiß und Beharrlichkeit. Oft scheint es mir schrecklich, die Kinder ihrer Kenntnisse zu berauben, indem wir ihnen nicht alles bieten, was wir können.“

Sie ist Lehrerin von Beruf, und diesen Beruf hat sie schon als Kind gewählt. Sie lehrte ihre jüngeren Geschwister lesen und schreiben, als sie es eben selbst erlernt hatte.

„Eigentlich habe ich nicht nur einen Sohn, ich habe viele Kinder“, sagt sie, indem

Sie lernte ihr Leben lang, um andere zu lehren. Zuerst in der Schule, dann im Gymnasium, am Fremdsprachenkursus in Leningrad, im Moskauer pädagogischen Institut. Deutsch, Englisch, Französisch, doch all das schien ihr zu wenig. Immer von neuem studierte sie Lenins Werke, Krupskaja, Makarenko, Swerdlow und Derschinski. „Ich lese meine Zeitsungen von A bis Z, viele Artikel studiere und analysiere ich, und das hilft mir viel bei der Arbeit“, sagt sie.

60 Jahre arbeitet Berta Karlowna in der Schule.

„Oh, das ist noch viel zu wenig! Ich will arbeiten, so lange ich lebe. Arbeit ist meine Erholung, Arbeit ist meine Freude. Wenn ich jetzt in den Ruhezustand treten müßte, stürbe ich wohl sofort“, sagt Berta Karlowna lebhaft.

Ich erkundigte mich nach ihrem Familienleben und erfahre, daß sie sehr früh Witwe wurde und nur einen erwachsenen Sohn habe.

„Eigentlich habe ich nicht nur einen Sohn, ich habe viele Kinder“, sagt sie, indem

sie mir ein Dutzend Briefe reicht.

„Liebe Berta Karlowna! Wir sind unterwegs nach Stockholm... Wie dankbar sind wir Ihnen für unser gutes Deutsch!“ — schreibt das junge Ehepaar Galina und Alexej ihrer Lehrerin.

„Ich wünsche Ihnen beste Gesundheit und lange Jahre schöpferischer Arbeit“, schreibt Irina aus Moskau.

Jeder Brief drückt der alten Lehrerin Dank und Ehre aus.

„Ich weiß nicht, ob ich ohne diese Briefe leben könnte! Durch sie lebe ich mit der Jugend fort“, sagt Berta Karlowna in Gedanken versunken. Sie erinnert sich an ihre eigenen Jugendjahre, die stürmisch im Kampf für die junge Sowjetheimat dahinstraubten.

„Im Bolschoi Theater hörte ich Lenin sprechen. Jedes seiner Worte, jede Geste riß uns mit. Er sprach über die Aufgaben der Jugend... Bis jetzt noch sind seine Worte in meinem Gedächtnis wach: „Lernen, lernen und lernen.“ Ihr ganzes Leben lang

arbeitet sie an der Verwirklichung dieser Aufgabe.

„Fällt es Ihnen nicht schon schwer, mit Kindern zu arbeiten?“

Nein, wenn Berta Karlowna die Klasse betritt, braucht sie nicht erst Ordnung zu schaffen. Jedes ihrer Worte fällt auf fruchtbaren Boden. Sie lehrt ihre Schüler nicht nur nach dem Programm, sondern nützt auch deutsche Zeitungen, Werke deutscher Dichter und Schriftsteller aus und bemüht sich, die Sprache der Schüler zu schulen.

„Und die vielen Beratungen, Klassenleitung, Elternbesuche? Sie sind doch schon bald 80?“

Da glätten sich ihre Gesichtsfalten:

„Haben sie schon einmal einen Baum gepflanzt und ihn groß werden sehen? Ich pflanze täglich junge Bäume und darum will ich auch ihren Wuchs sehen. Ich wachse mit ihnen zusammen, unendlich.“

G. KOWALJONOK
Karaganda

Hatte sie recht?

Draußen tobt und wütet der Sturmwind, reißt an den Bäumchen, vom Haus, zuerst an den vorjährigen, verdorrten Stauden, peitscht sie mit nassem Schnee und Regen. Der Himmel ist ganz mit grauen, bleischarfen Wolken zugezogen und darum ist es im Zimmer halbdunkel. Der Wind tobt immer heftiger. Er jöhlt und heult im Schornstein.

Martha wird es unheimlich. Georg ist noch nicht von der Arbeit gekommen. Sollte etwas passiert sein? Bei so einem Wetter ist es kein Wunder, mit dem schwergeladenen Wagen umzukippen oder gegen einen anderen zu rennen. Vielleicht ist er auf einer weiten Reise heute, vielleicht ist sein Wagen irgendwo unterwegs stecken geblieben in Schmutz und Regen — allein in weiter Steppen, kein Mensch, keine Hilfe nah und fern. Georgs Hände sind steif vor Kälte, der Wind zerrt an seiner Wolljacke, an der Mütze.

Und sie sitzt hier in der warmen gemütlichen Stube. Sie möchte hinausrennen, ihm zu Hilfe. Ihr scheint, wenn sie sich mit aller Kraft mit der Schulter gegen das

Lastauto anstemme und Georg wieder den Motor aufbrausen lasse, das genüge schon, damit der Wagen aus dem Matsch, in den er versunken ist, herauskommt. Dieser Gedanke klopft sich so fest in ihr Hirn, sie sieht das alles so deutlich, daß sie rasch aufsteht und der Tür zuflieht. Doch plötzlich bleibt sie mitten in der Stube stehen. Aus dem Nebenzimmer hört sie die heilige, ruhige Stimme des dreijährigen Edi. Er fährt Zielgel zu einer Baustelle. Seine Stimme ahmt bald das Tuten oder das Brummen des Motors, bald den Fahrer nach. Er ist schon jetzt wie Väter Kraftfahrer an einer Baustelle. Edis Stimme ruft sie in die Wirklichkeit zurück. Wohin kann sie jetzt gehen? Sie muß bei Edi bleiben, Ja, wo könnte sie Georg auch suchen? Aber vielleicht liegt er jetzt irgendwo am Wegrad, durch einen Unfall verletzt, und der Regen peitscht ihm mit seinen kalten Strahlen, es wird dunkel und er verblutet, niemand kann ihm helfen, weil ja alle schon längst zu Hause sind. Auch sie steht hier, eilt ihm nicht zu Hilfe. Die Gedanken wechseln in ihrem Kopf wie Bilder eines

Filmstreifens. Wieder überkommt sie die Unruhe. Sie muß irgendwo hin gehen, um ihn, ihm helfen. Aber der Kneizer?

Als sie so in Verwirrung dasteht, klopft es leise an die Tür. Mit einem Sprung ist sie dort, öffnet hastig die Tür. „Georg ist das nicht — er klopft immer viel energischer, aber jetzt ist keine Zeit zum Nachdenken. Vor ihr steht eine junge Frau, ohne Mantel, nur den Kopf mit einem Tuch bedeckt, das sie unterm Kinn mit der Hand festhält. Martha zittert am ganzen Körper. Das ist die Schreckensnachricht! Dieser Guspak erfüllt ihr ganzes Denken, läßt sie an nichts anderes denken, nicht zu Bewußtsein kommen.“

Die Fremde sagt mit ruhiger, heiterer Stimme: „Haben Sie vielleicht Ihren Mann verloren? Geht er? Er ist bei uns.“ kann Martha nur kaum hörbar hauchen. „Sie sind alle drüben bei uns in der Wohnung 35, im nächsten Treppenhause. Meiner und Ihrer und noch zwei Arbeiter.“ Sie schließt leicht auf, das Herz schlägt nicht mehr so heftig

in der durch die Angst zu eng gewordenen Brust. Er ist ja am Leben und alles scheinbar in Ordnung. Langsam kommt sie zu sich und begriff, daß ihm nichts passiert ist. Was hat die Frau doch gesagt? Wie versteht wahrscheinlich nicht, was mit ihr los ist und warum sie so dumme, ohne Bewegung, mit starren Augen vor ihr steht.

Die Frau lächelt wieder. „Er sagt, Sie sollen eine Flasche Schnaps holen und rüberkommen, zu uns. Was wollen Sie allein daheim sitzen? Kommen Sie, machen Sie sich etwas lustig. Ach ja, Sie wissen es ja noch nicht! Die Junges, unsere Männer, haben doch heute eine Prämie bekommen. Die „Geblößen“ sie jetzt!“

Die Fremde spricht so sorglos, ihre Augen lachen dabei. Aber Marthas Gesicht verfinstert sich.

„Wie sagten Sie? Er hat Sie wohl nach mir geschickt?“

„Ja, natürlich! Er hat sich sehr geärgert um Sie. Sie sollen unbedingt rüberkommen.“

„Net... ein“ Martha sagt das ruhig, mit einem langsamen Kopfschütteln. „Ein andermal käme ich gern zu Ihnen zu Gast, aber jetzt kann ich nicht.“ Und schnell darauf:

„Seien Sie bitte nicht beleidigt, aber wenn Georg... Wenn mein

Mann sich um mich sorgt, soll er nach Hause kommen, hat er eine Flasche Schnaps nötig — soll er sie selber holen. Von mir braucht er sowas nicht zu erwarten. Und überhaupt ist das ein Schweiner!“

„Aber Frau Martha! Was ist schon dabei, wenn unsere Männer eins trinken. Sie kamen nach und durchfahren von der Fahrt und zudem haben sie doch die Prämie bekommen. Da darf man's ihnen doch nicht übel nehmen, daß sie heute ein paar Flaschen „zerdrücken.“

Bis ins tiefste gekränkt, schlägt Martha die Tür vor der verblüfften Nachbarin zu. So viel Angst auszuhalten um ihn und er ist bei einer Schnapsgesellschaft!

Schleppenden Schrittes geht sie zu einem Stuhl, sinkt darauf zusammen und bricht plötzlich in ein wehes Schluchzen aus...

Da schlingen sich auf einmal zwei warme Arme um ihren Hals und die Stimme des dreijährigen Schöneckens sagt verwundert und tröstend: „Warum weinst du denn, Mama? Ich bin doch bei dir!“ Sie zieht ihm mit einem Ruck an sich und verbirgt das verweinte Gesicht, in seinem dichten Kraushaar... Irma BANGERT

EINE ERPROBTE WAFFE

Die schöpferische Öffentlichkeit des Landes begeht das Jubiläum des sowjetischen Agitationsplakats. In den Kulturpalästen und Klubs, in den Gärten und Parks werden Plakat-Ausstellungen organisiert.

Das Interesse für die Plakatkunst ist nicht zufällig — sie nimmt im Arsenal der Mittel zur kommunistischen Erziehung der Werktätigen eine hervorragende Stelle ein. Meisterhaft ausgeführt, kann ein Plakat einprägen und überzeugen über die Erfolge eines Neuerers oder über fortschrittliche Erfahrungen erzählen, bei der Mobilisierung der Sowjetmenschen zum Kampf für die Verwirklichung der Parteiführungsbeschlüsse helfen. Gleichzeitig geißelt es scharf die Mängel, brandmarkt die Verletzer der Regeln des sozialistischen Gemeinschaftslebens.

Einige Worte zur Geschichte des Plakats. Formell liegt der Anfang seiner Biographie zehn Jahre zurück. Aber im Grunde genommen stählte sich die Jugend des Plakats im Feuer der Revolution. Schon die ersten Tage des Oktobers waren durch die zündende Sprache der Agitationslösungen gekennzeichnet: „Hast Du Dich freiwillig gemeldet?“, „Alle zur Verteilung Petrograds!“, „Proletariat, auf Pferd!“ und andere.

Der entscheidende Schritt in der Entwicklung des Plakats gehört Wladimir Majakowski und seinen berühmten „ROSTA-Fenstern“. Seine Plakat-Erzählung war eine Entdeckung, die die Künstler und Dichter sofort zu ihrer Waffe machten. W. I. Lenin schätzte die Arbeit Majakowskis als Plakatzeich-

ner sehr hoch ein. Beim Rückblick in die Vergangenheit möchte man die auffallende Gesetzmäßigkeit hervorheben, daß die Herausgabe der Agitplakate in den verantwortlichen Lebensperioden des Landes wieder aufgenommen wurden.

Nehmen wir das Jahr 1941. Als die Gefahr der faschistischen Unterjochung über unser Land heraufzog, öffnete die Telegraphenagentur der Sowjetunion ihre „Fenster“. In diese für unsere Heimat unheimlicheren Zeit wurde der verhasste Feind auch durch die meisterhaft gezeichneten Plakate von Kukryniks, Jefimow, Sawizki, Schuchlin, Denisowski, Sokolow-Skajla mit der Waffe der Feder und des Pinsels unter Teilnahme der Dichter Marschak, Demjan Bedny, Ledew-Kumatsch, geschlagen.

Oder das Jahr 1956. Die Partei und Volk konzentrierten all ihre Kräfte auf die Lösung neuer grandioser Aufgaben des kommunistischen Aufbaus. Gerade um diese Zeit schlug das ZK der Partei neue andere Maßnahmen dem Künstlerband vor, die Herausgabe der Agitationsplakate wieder aufzunehmen. Die Kunst des Agitationsplakats unserer Tage nahm alles Beste in sich auf, was in den Jahren der Entwicklung des schöpferischen Weltweit erreicht wurde. Der Schöpfer des Agitplakats steht auch heute an der vordersten Kampflinie der darstellenden Kunst. Die Künstler und Dichter wollen, daß das Plakat scharf, auffallend, brechend aktuell und unbedingt aufrüttelnd wirkt, daß es beim Zuschauer einen tiefen Eindruck hinterläßt, wie es der vorfindende Meister und einer der Urschöpfer des sowjetischen Plakats — der Künstler Moor gemacht hat. Wer sein Plakat „Hill“ genannt hat, um weit, daß man daran nicht vorbeigehen könnte, ohne in sein eigenes Herz hineinzuschauen. Die Hände regten sich von selbst, um den unter Hungersnot leidenden Mitbürgern zu helfen.

Auf solche Werke orientiert sich das schöpferische Kollektiv des Agitplakats. Sein Geburtsort ist Moskau. Das Redaktionskollegium hat jeden Mittwoch Sitzung.

An der Besprechung der Arbeiten nehmen außer den Autoren auch hervorragende sowjetische Künstler und Dichter teil. Unter ihnen der Chefredakteur des Agitplakats, Volkskünstler der UdSSR, Boris Jefimow, die Leninpreisträger Kukryniks, die Mitarbeiter der „Pravda“ und der „Iswestija“ Mark Abramow, Wassili Fomitschow, Konstantin Iwanow, Boris Uspenski, die Dichter Nikolai Gribitschow, Alexander Besyminski, Stepan Stachipatschow und andere. Zu ei-

ner guten Tradition wurden die Besuche der Agitplakat-Künstler bei den Schaffenden der Industriebetriebe, Baustellen, Sowchose und Kolchose.

Die Popularität und Kampfkraft des Agitplakats sind den Werktätigen Kasachstans gut bekannt. Die Agitatoren werden es gut bei ihrer Arbeit aus, es hilft, selbsttätige Künstler und satirische Dichter ausfindig machen. In einer Reihe von Gebieten wurden die Plakate schon für das nächste Jahr abnominiert.

Die Redaktion hofft, daß die Abonnenten in ihren Erwartungen nicht getäuscht werden. Das Autorenkollektiv hat viele originelle und frische Zukunftspläne. Die Künstler und Dichter arbeiten an einer Plakatserie über die Beschlüsse des XXIII. Parteitags des Maplenums des ZK der KPdSU, schenken auch viel Aufmerksamkeit der Gestaltung von Themen, die mit Produktionsproblemen, mit industrieller Ästhetik, und mit der Propaganda neuer sowjetischer Bräuche zusammenhängen. Und selbstverständlich will jeder Meister des Plakats auftragende, originelle Werke schaffen, die dem 50. Jahrestag der Sowjetmacht und dem 100. Geburtstag Wladimir Iljitsch Lenins gewidmet sind. Sie wollen, daß jedes dieser Plakate von der Leninschen Weisheit und der menschlichen Wahrheit durchdrungen ist.

M. RABINOWITSCH, Mitglied des Redaktionskollegiums des Agitplakats, Kunsthistoriker

GARTENBAU IM AUFSTIEG

Der Gartenbau in Stscherbakty erlebt einen bedeutenden Aufstieg. Schon zwei Jahre nacheinander erhält der Dorfsowjet eine Prämie von den Bezirkskommunalbehörden für seine Grünanlagen und für den Gartenbau. Der Urheber dieser Bewegung ist der Vorsitzende des Dorfsowjets, Pawel Tichonowitsch Antonow. Seine Initiative unterstützten die Gärtnerliebhaber und Blumenzüchter, deren Zahl 40 weit übertrifft. Zu den besten von ihnen gehören der Direktor der Vereinigung „Zelinschotechnika“, Woldemar Hofmann, der Rentner Andrej Potopow, die Gärtnerin des

Brennstofflagers Maria Kutscherenko, die Blumenzüchterin Maria Jergaljewa und viele andere. Noch 1958 wurde auf Ansuchen des Direktors des Brennstofflagers Alexander Logwinenko ein Obstgarten angeplant, der schon das vierte Jahr Früchte trägt. Im Obstgarten wachsen an 400 Apfelbäume, mehr als 30 Pflaumenbäume, 80 Kirschenbüsche. Außerdem sind noch Johannisbeeren, Stachelbeeren- und Himbeersträucher vorhanden. Die Gärtnerin Maria Fedosjewna gibt sich viel Mühe, um den Garten gut zu erhalten. Nach dem Beispiel des Bren-

stofflagers haben die Arbeiter der Nähfabrik in diesem Jahr einen Garten von mehr als 200 Apfelbäumen angelegt. In Stscherbakty hat die Gärtnerei aber auch Schwierigkeiten zu überwinden. Nigend sind Spritzgeräte für die chemische Bearbeitung, Chemikalien, Düngemittel und sogar Gartenhandgeräte aufzutreiben. Hoffentlich wird die Gesellschaft für Naturschutz die Liebhabergärtner in Zukunft mit allem Nötigen versorgen. E. RAZLOW, Gebiet Pawlodar

Heim unserer heimat

Kasachstanische Weiden, Mangyschlag, die Baifinski-Bucht. Foto: F. Sainkow und J. Budnowitsch.

Brennstoffelemente im Verkehrswesen

MOSKAU. (TASS). Michail Styrkowsch, Mitglied der Akademie der Wissenschaften der UdSSR, ist der Meinung, daß in den kommenden 3 Jahren das Versuchmodell eines Fahrzeuges mit einem Motor entwickelt wird, wo die chemische Energie unmittelbar in elektrische umgewandelt wird. Dieser Arbeitsgang, der der Menschheit riesige Einsparungen an Brennstoff verbietet, ist vorläufig noch nicht gemeistert.

Auf einer Konferenz in der sowjetischen Akademie der Wissenschaften wurden Möglichkeiten erörtert, Brennstoffelemente zu entwickeln — Vorrichtungen für kontinuierliche und direkte Umwandlung der chemischen Energie in elektrische.

Akademienmitglied Styrkowsch, der auf der Konferenz den Vorsitz führte, verwies darauf, daß der Wirkungsgrad eines Verbrennungsmotors nicht über 20 Prozent hinausgeht und daß die Brennstoffelemente laut Errechnungen zehnfach so wirkungsvoll sein werden.

Sie werden offenbar eine Revolution im Verkehrswesen bewirken. Noch dazu werden die Maschinen die Atmosphäre der Großstädte nicht verunreinigen, wo der Kohlenoxydgehalt die sanitären Normen übersteigt.

Darüber hinaus ermöglichen die Brennstoffelemente geräuschlose Motoren zu schaffen. Somit wird das Problem der Bekämpfung der städtischen Geräusche gelöst, die, wie der Wissenschaftler meint, vielleicht noch schädlicher als das Zigarettenrauchen sind.

Für geräuschlose und hochwirkungsvolle „Brennstoffelemente“ sind reine Gase, Sauerstoff und Wasserstoff nötig, deren Produktion vorläufig sehr teuer ist. Die Professoren Viktor Taf, Dmitri Welikanow und Iija Wasschawski berichteten auf der Konferenz über die sowjetischen Forschungen zur Gewinnung reinen Sauerstoffs aus der Luft und über wirksame Methoden der Wasserstoffgewinnung für die Brennstoffelemente. D. Welikanow sagte: Wir wollen Brennstoffelemente entwickeln, die mit verschiedenen billigen Wasserstoffverbindungen und mit Sauerstoff betrieben werden, den der Motor unmittelbar aus der Luft erhält kann.

Internationale Flugrouten der Aeroflot

MOSKAU. (TASS). Die Aeroflot, die in die Weltarena erst in den fünfziger Jahren getreten ist, erweitert in stürmlichem Tempo ihren Wirkungsbereich, Kanada ist das 50. Land, in das die Aeroflot nun Flugzeuge schicken darf. Die Aeroflot den größten Fluggesellschaften angeschlossen hat, erklären Spezialisten vor allem damit, daß sich die internationalen Verbindungen der UdSSR in den letzten 10 Jahren erheblich entwickelt haben. Geschäftsleute und Touristen nehmen immer häufiger sowjetische Flugzeuge in Anspruch, die sich durch hohe Reisegeschwindigkeit und Komfort auszeichnen. In den Jahren 1953—1958 verbanden die Fluglinien die UdSSR

mit allen sozialistischen Ländern und vielen Staaten Westeuropas. Im weiteren werden entsprechende Abkommen mit Kuba, Birma, Mali, Kenia, Tansania, Libanon und anderen Entwicklungsländern geschlossen. Auf allen Flugstrahlen der Aeroflot (insgesamt 150 000 Kilometer) sind Gasturbineflugzeuge eingesetzt, wobei nach Europa vorwiegend Turboprop-Maschinen und nach Asien und Afrika—Turbopropflugzeuge fliegen. Die weltgrößten „Tu-114“, die 180 Fluggäste an Bord nehmen können, fliegen regelmäßig nach Indien und Kuba. Die Strecke Moskau—Hawanna, die vor 3,5 Jahren eröffnet wurde, bleibt bis heute die längste (11 000 Kilometer). In der

nächsten Zeit werden „Tu 114“ Maschinen eine neue Trasse Moskau—Tokio befliegen. Im laufenden Jahr hat die Aeroflot ihre erste internationale Garterverkehrslinie Moskau—Paris eröffnet. Sie wird von „AN-12“ Maschinen befliegen, die bis 20 Tonnen heben können. Im weiteren sind noch mehrere derartige Strecken vorgesehen. Die sowjetischen Flughäfen empfangen zur Zeit Flugzeuge von 21 ausländischen Gesellschaften, darunter von SAS, AIR-France, BEA, KLM. Unter den Kunden der Aeroflot gibt es keine amerikanische Gesellschaft, da zwischen den USA und der UdSSR bis heute kein Luftverkehrsabkommen besteht.

STURMFOLGEN AM AMUR BESEITIGT

Blagoweschtschensk. (TASS). Die von einem heftigen Regenschauer zerstörten 16 Straßenbrücken, elektrischen Leitungen, Eisenbahnen und Fernsprechnetze im Raume von Raitschichinsk (Ferner Osten) sind wiederhergestellt. Der südöstliche Teil des Amur-Gebiets wurde in der Nacht vom Montag zum Dienstag von heftigen Regengüssen heimgesucht. Einen ganzen Tag arbeiteten die Einwohner von Raitschichinsk unterbrochen, um die Kohlentagebaue, die viele Betriebe und Bauvorhaben des Fernost Ostens mit Brennstoff, beliefern, vom Wasser zu befreien. Es wird verschiedene Sorten bereits wieder Kohle gefördert.

Der Leiter des lokalen Wetterdienstes, Nikolai Lukaschenko teilte mit, daß die Regengüsse durch einen ungewöhnlich starken Zyklon hervorgerufen wurden, der aus China herübergekommen war. Der Regen dauerte 8 Stunden. In dieser Zeit gingen auf jedes Quadratkilometer der Stadt und der in Tälern liegenden Kohlentagebaue bis 100 000 Tonnen Wasser nieder.

SPORT

DIE STÄRKSTEN SIEGEN

Die zonale Meisterschaft der UdSSR im Freistilringen, die im Sportsaal des Karagandaer Sportpalastes stattfand, ist beendet. Drei Tage waren die Tribünen des Sportplatzes mit Sportfreunden dicht besetzt. Das Freistilringen ist eine der beliebtesten Sportarten unserer Jugend. In der UdSSR gibt es gegenwärtig über 200 tausend Freistilringer. Die Namen Ali, Alifjew, Alexander Iwanow, Alexander Medwed sind der ganzen Welt bekannt. In die Stadt der Bergarbeiter kamen Sportmeister und Sportler der I. Klasse aus Leningrad, Moskau, Kiew, Krasnojarsk, Duschanbe, Aschchabad, Alma-Ata, Kischinjew, Baku, Tbilissi, Taschkent, Jakutsk, Ordnonikje, Iwanow, Machatsch-Kala, Rostow am Don, Frunse — über 80 Mann, um hier um das Recht der Teilnahme an den Endkämpfen der Landesmeisterschaft der UdSSR zu kämpfen.

Im Fliegengewicht gab es einen harten Kampf zwischen dem Sportmeister A. Iwanow (Moskau „Burewestnik“), Sonin J. („Dynamo“ Taschkent) und Abdukurimow („Trudowe reserwy“ Alma-Ata). Der Sportmeister Iwanow ist 30 Jahre alt, hat große Erfahrungen im Interfationalen Sporttreffen. Im Finale siegte Iwanow nach Punkten über Sonin und Abdukurimow und errang somit den ersten Platz in dieser Gewichtsklasse. Sonin belegte den zweiten und Abdukurimow den dritten Platz.

Im Bantamgewicht rangen 14 Sportler. Unter ihnen der Ex-Champion der UdSSR, A. Gabasatow (Alma-Ata), der Republikmeister der RSFSR, A. Iwanow (Alma-Ata). Der Endkampf zwischen A. Iwanow und Gabasatow („Dynamo“ Alma-Ata) endete unentschieden. A. Iwanow gewann am Sonntag Platz Eins im Bantamgewicht. An zweiter Stelle steht Gabasatow und an dritter — Maximtschenko („Spartak“ Moskau).

Im Federgewicht errang den ersten Platz Romanow („Spartak“ Moskau). Unter ihnen der Leichtgewichtler erkämpfte sich den ersten Platz der vierfache Landespreisträger der UdSSR, Mitglied der Auswahlmannschaft der UdSSR, Juri Tinkow („Lokomotiv“ Leningrad). Den zweiten Platz im Leichtgewicht

erwarb sich Chorebow L. („Burewestnik“ Moskau) und den dritten — A. Atajew („Lokomotiv“ Alma-Ata). Am stärksten war die Gruppe der Ringer im Halbschwergewicht. Um die Meisterschaft kämpften 16 Sportmeister. W. Petrow aus Leningrad errang den ersten Platz, den zweiten — F. Kalojew („Sachmet“ Aschchabad) und den dritten — Shilkadarow („Burewestnik“ Alma-Ata).

Den ersten Platz im Mittelgewicht errang sich A. Temirow (Sportmeister der Stadt Ordnonikidske) sicher. Den zweiten erwarb sich Sportmeister Ch. Mussajew aus Alma-Ata und den dritten S. Kolomijzew („Jenbek“ Alma-Ata). Im Halbschwergewicht erwarb den ersten Platz der Sportmeister Abiseld Aucharow („Kairat“ Alma-Ata).

Den zweiten Platz „reservierte“ für sich A. Schagalik („Burewestnik“ Moskau) und den dritten gewann der Student der Pädagogischen Hochschule W. Tichonow (Karaganda). Im Schwergewicht errang den ersten Platz Aidjew („Dynamo“ Machatsch-Kala), den zweiten Tabujew („Dynamo“ Tbilissi) und den dritten W. Selenski („Lokomotiv“ Kiew).

In diesem Gewicht trat der Meisterkandidat O. Baranow „Burewestnik“ Moskau auf. Er war der schwerste von allen Teilnehmern der Wettkämpfe, wiegt 144 Kilogramm. Er rang in 3 Kämpfen die alle unentschieden endeten. Aber O. Baranow erhielt Strafpunkte, weshalb er nicht unter die drei Preisträger kam. Die Sportorganisationen der Stadt stifteten Erinnerungspreise für die Sieger, sowie Preise für den jüngsten Teilnehmer der Treffen, der die beste Ringkampftechnik aufweist und den jüngsten Teilnehmer, der das Recht der Teilnahme an den Finalkämpfen der Landesmeisterschaft der UdSSR erwirbt. Diese Preise wurden den 19-jährigen W. Onopko und W. Tichonow aus Karaganda zuteil. Das Recht, am Landesfinale teilzunehmen, erwarben 9 Ringer Kasachstans. Das ist ein guter Erfolg unserer Sportler. I. KNAPP, Sportmeister der UdSSR, Unser Sonderkorrespondent

DER SCHWANK, DER STIRBT NICHT AUS!

Die beiden sahen sich oft im Treibhaus, wenn sie morgens zur Arbeit fuhren. Sie war ein hübsches braunäugiges Mädel, er ein stiller blaueaugiger Jüngling. Es war ein neuen trüben Morgen, als sie nebeneinander zu sitzen kamen. Die braunen Augen strahlten um sich, als wollten sie die hinter Wolken verborgene Sonne ersetzen. Sie strahlten auch die blauen Augen an. Das Mädel begann zu reden: „Wir könnten uns ganz gut, Guten Morgen“ sagen. Die Zeit ist unendlich im Vorwärtsschreiten und die Tage und Nächte werden für Verliebte immer nicht aus. An einem, vom Sonntag schon an die

Wand gedrückten Samstagabend sagte Emma: „Karluscha morgen kommst du zu uns. Ich will dich der Mutter zeigen.“ „Wo ist denn der Vater?“ „Er ist auch da. Aber bei uns hat Mama die Hosen an.“ „Wirst doch nicht auch auf die Hosen Anspruch machen?“ „Das wird sich ja zeigen“, lachte sie zurück. Wie verabredet, kam er kurz vor Mittag. Es ging auch alles glatt bis zum Nachmittag. Mutter hatte noch etwas in der Küche zu tun. Vater saß auf dem weichen Sofa und hatte sich in eine Rauchwolke eingehüllt. Die jungen Leute hatten sich über die Familienalben hergemacht. Dann kam die Mutter und die Wolke über dem Sofa verzog sich. „Wolln wir doch einen „Durak“ machen“, sagte die Mutter, hoflich Spielkarten und sie setzten sich um den Tisch herum. Das Spiel verlief nicht glatt. Die Alten waren fast immer Durak. Vater mischte die Karten und Mutter interessierte sich: „Eltern hat du keine mehr?“ „Nein, Meine Eltern sind tot. Ich bin hier bei meiner ältesten Schwester.“ „Woll. Seid ihr net aus Rom?“ fragte sie und machte sich plötzlich stramm. Eine Ahnung schlug ihr

die Karten aus der Hand. „Karl, „Ja“ war Trompetenschmetter für ihr Ohr und verdoppelte ihren Pulsschlag. „Is des net dem Sockenhannes sei Jüngster?“ donnerte sie schon stehend an ihren Mann die Frage. Der zuckte mit den Achseln. „Ja, so hat man uns im Dorf genannt.“ Die Alte steuerte um den Tisch herum, machte vor der Tochter halt und schrie, mit den Händen fuchtelnd: „Do gibts nix. Wenns du kei anderer finne tust, bleibste altzeitig!“ „Das Mädchen war kreideweiß.“ „Mama, Mama...“ Mehr brachte sie nicht hervor. „Ich Götliche dem Sockenhannes sei Bull! Nie un nimmer, ne! ne! nach all dem, was war.“ Zwischen den beiden Familien gabs einmal wirklich etwas, Das

Dörflchen, in dem sie vor Jahren wohnten, lag auf Hügeln wie das heilige Rom. Es lag aber abseits

von der Landstraße, mit der es nur ein schmaler grabgewaschener Weg verband und der weltvergessenste Ort in dieser weltvergessenen Gegend. Die Familienname der Dörfler waren nur im Amt bekannt. Dörfler hatte seinen Beinamen, mancher recht saftig und mit Recht Unname genannt. Emmas Eltern hießen Heiland. Sockenhannes flocht Körbe. Im Herbst hatte die ganze Familie Weiden getragen. Neben dem Haus hatte man eine Schicht aufgetruffert fast so hoch wie das Haus. Einmal, als Hannes in den Hof hinaus ging, fiel sein Blick auf ein Weidenstapel. „Wa...was is denn des?“ entrang es sich seiner Kehle. Er sah noch mal hin. Ja, so wars. Die Nachbarsziege stand hoch oben und fraß die Spitzen ab. „Himmelfeinderunwetter“, du Heilandstier freiß mir die Weide. Ziege, ziege! Er nahm einen Anlauf. Die Ziege sprang über die Weidenbündel aufs Krillzäuch. Dort machte sie Männchen und meckerte unschuldig. Das brachte Hannes erst recht aus dem Häuschen. Auch über die Weiden raste er der Ziege nach. Die Weidenbündel schaukelten wie das Meer bei starkem Wind. „Herrgott!“, keuchte er, oben angekommen, „do kam jo Hals un Baa breche.“ Er beschloß, jetzt vorsichtiger vorzugehen. Die Ziege ließ sich schmeicheln von anderen Überlegungen leiten, denn sie kletterte flink auf Hausdach, und als Hannes zum Hinblicken kam, rieb sich das Blest schon am Schornstein. Da lag auch schon des Verlöblers Überlegung zerstreut am Boden und er kletterte mit einer Härte in der Hand der Ziege nach.

Das Dachende sollte doch wohl noch nicht zum Weltende der Ziege werden, denn ihre Herrin, die soeben aus ihrer Wohnung trat und die Gefahr sah, in der ihre Ziege schwebte, schrie aus voller Kehle: „Sockschwanz, loß mir die Zick in Ruh.“ Umsonst. Die Harke kratzte, die erschrockene Ziege machte ihren letzten Satz und flog in die Tiefe. Tot war sie nicht. Sie war aber auch keine Katze. Der Sprung war ihr nicht gegliückt. Der Ziege schenkte die Heilandsmiele keinen Blick. Mit großen Schritten kam sie auf ihr Ziel — den Sockenhannes, der schwerfällig vom Dach stieg, los. „Host auch s Terche immer uffstehe, Sockemichel vermahledaier!“ schrie sie von weitem. Johannes machte auf der halben Leiter halt. „Ich such mir mei Recht“, setzte die Nachbarin ihren Angriff fort. „Do gibts nix. Dou schmeisse mei Zick nich vor nix un widerd nich vom Dach, du Sockschwanz!“ Kasper, von dem Geschrei herausglockt, hatte sich die Ziege angesehen und rettete nun den Nachbar. „Miehl“, sagte er, die Zick muß geschlecht wern, sonst freste auch kaa Flaasch.“ Heiland sein Sockenhannes und Heilands die größten Feinde geworden. Der Vater sah die erschrockenen jungen Leute an, wußte, daß sie nichts von allem verstanden hatten und sagte: „Des is jo ne alte Sinn, Kinnercher. Des lost nou mol sei. Geht ins Kino oder, sonstwo hin, ich will dr Motir verdeitsche, wie die Sache steht“ — und zur Frau: „All, loß des Gras stehn, wu do drwyer gewachse is.“

A. HASSELBACH

REDAKTIONSKOLLEGIUM

Die „Freundschaft“ erscheint täglich außer Montag und Donnerstag.

UNSERE ANSCHRIFT:

г. Целиноград, ул. Мира, 53

Редация газеты «Фройдшафт»

TELEFONE: Chefredaktion 19-09, Sekretariat 79-84, Abteilungen: Propaganda 16-51; Partei- und politische Massenarbeit 16-51; Wirtschaft 78-50; Kultur 16-51; Literatur und Kunst 78-50; Information 18-74; Leserbriefe 77-11; Buchhaltung 56-45; Fernruf 77.

Redaktionschluss: 18.00 Uhr des Vortages (Moskauer Zeit).

Типография № 3, г. Целиноград.

№ 00152. Зака № 6571